

# Lev

## Chapter 3

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

מִקְרִיב	הוא	הַבָּקָר	מִן־	אם	קָרְבָּנוֹ	שְׁלָמִים	זֶבַח	וְאִם־	1
приносит	он	крупного-скота	из-	если	приношение-его	мирная	жертва	и-если-	
<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H1241</a>				<a href="#">H8002</a>	<a href="#">H2077</a>		
	יְהוָה:	לִפְנֵי	יִקְרִיבֵנוּ	תָּמִים	נִקְבָּה	אִם־	זָכָר	אִם־	
	ИХВХ	перед	пусть-принесёт-его	без-порока	самка	если-	самец	если-	
	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H8549</a>	<a href="#">H5347</a>		<a href="#">H2145</a>		

Если жертва его жертва мирная, и если он приносит из крупного скота, мужского или женского пола, пусть принесет ее Господу, не имеющую порока,

	אֶהָל	פֶּתַח	וּשְׁחָטֹו	קָרְבָּנוֹ	רֹאשׁ	עַל־	יָדוֹ	וְסָמַךְ	2
	шатра	вход	и-заколет-его	приношения-его	голову	на-	руку-его	и-возложит	
	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H6607</a>					<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H5564</a>	
סָבִיב:	הַמִּזְבֵּחַ	עַל־	הַדָּם	אֶת־	הַכֹּהֲנִים	אֶהֲרֹן	בְּנֵי	וְזָרְקוּ	מוֹעֵד
вокруг	жертвенник	на-	кровь	[зпд]	священники	Ахарона	сыны	и-окропят	собрания
<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H4196</a>		<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H0175</a>		<a href="#">H2236</a>	<a href="#">H4150</a>

и возложит руку свою на голову жертвы своей, и заколет ее у дверей скинии собрания; сыны же Аароновы, священники, окропят кровью на жертвенник со всех сторон;

	הַמְכַסֵּה	הַחֹלֶב	אֶת־	לִיהוָה	אֲשֶׁה	הַשְּׁלָמִים	מִזְבֵּחַ	וְהִקְרִיב	3
	покрывающий	тук	[зпд]	для-ИХВХ	огнепалимое	мирной	от-жертвы	и-принесёт	
	<a href="#">H3680</a>	<a href="#">H2459</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0801</a>	<a href="#">H8002</a>	<a href="#">H2077</a>	<a href="#">H7126</a>	
			הַקָּרֵב:	עַל־	אֲשֶׁר	הַחֹלֶב	כָּל־	וְאֵת	תִּקְרַב
			внутренностях	на-	который	тук	весь-	и-[зпд]	внутренности
			<a href="#">H7130</a>			<a href="#">H2459</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7130</a>

и принесет он из мирной жертвы в жертву Господу тук, покрывающий внутренности, и весь тук, который на внутренностях,

	הַכְּסָלִים	עַל־	אֲשֶׁר	עֲלֵהֶן	אֲשֶׁר	הַחֹלֶב	וְאֵת־	הַכְּלֵיֹת	שְׁתֵּי	וְאֵת	4
	пояснице	на-	который	на-них	который	тук	и-[зпд]	почки	две	и-[зпд]	
	<a href="#">H3689</a>					<a href="#">H2459</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3629</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H0853</a>	
				וְיִסְרְנָה:	הַכְּלֵיֹת	עַל־	הַכֶּבֶד	עַל־	הִיתָרֵת	וְאֵת־	
				отделит-её	почками	с-	печени	на-	придаток	и-[зпд]	
				<a href="#">H5493</a>	<a href="#">H3629</a>		<a href="#">H3516</a>		<a href="#">H3508</a>	<a href="#">H0853</a>	

и обе почки и тук, который на них, который на стернах, и сальник, который на печени; с почками он отделит это;

	עַל־	אֲשֶׁר	הָעֹלָה	עַל־	הַמִּזְבֵּחַ	אֶהֲרֹן	בְּנֵי־	אָתּוֹ	וְהִקְטִירוּ	5
	на-	которое	всесожжении	на-	на-жертвеннике	Ахарона	сыны-	его	и-воскурят	
					<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H0175</a>		<a href="#">H0853</a>		
פ		לִיהוָה:	נִיחֹחַ	רִיחַ	אֲשֶׁה	הָאֵשׁ	עַל־	אֲשֶׁר	הָעֵצִים	
¶		для-ИХВХ	приятное	благоухание	огнепалимое	огне	на-	которые	дровах	
		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5207</a>	<a href="#">H7381</a>	<a href="#">H0801</a>	<a href="#">H0784</a>			<a href="#">H6086</a>	

и сыны Аароновы сожгут это на жертвеннике вместе со всесожжением, которое на дровах, на огне: это жертва, благоухание, приятное Господу.

זָכָר	לִיהוָה	שְׁלָמִים	לְזִבַח	קָרְבָנוֹ	הַזָּאֵן	מִן־	וְאִם־	6
самец	для-ИХВХ	мирной	для-жертвы	приношение-его	мелкого-скота	из-	и-если-	
<a href="#">H2145</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H8002</a>	<a href="#">H2077</a>		<a href="#">H6629</a>			

וְאִם־	נִקְרְיָהּ	תָּמִים	וְקָרְבָנוֹ
или	самка	без-порока	пусть-принесёт-его
	<a href="#">H5347</a>	<a href="#">H8549</a>	<a href="#">H7126</a>

А если из мелкого скота приносит он мирную жертву Господу, мужского или женского пола, пусть принесет ее, не имеющую порока.

אִם־	כֶּשֶׁב	הוּא־	מִקְרִיב	אֶת־	קָרְבָנוֹ	וְהִקְרִיב	אֹתוֹ	לְפָנַי	יְהוָה:	7
если-	овца	он-	приносит	[зпд]	приношение-его	и-принесёт	его	перед	ИХВХ	
	<a href="#">H3775</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3068</a>	

Если из овец приносит он жертву свою, пусть представит ее пред Господа,

וְסָמַד	אֶת־	יָדוֹ	עַל־	רֹאשׁ	קָרְבָנוֹ	וְשָׁחַט	אֹתוֹ	לְפָנַי	8
и-возложит	[зпд]	руку-его	на-	голову	приношения-его	и-заколет	его	перед	
<a href="#">H5564</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3027</a>					<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6440</a>	

אַהֲלֵי	מוֹעֵד	וְזָרְקוּ	בָּנָיו	אַהֲרֹן	אֶת־	דָּמֹוֹ	עַל־	הַמִּזְבֵּחַ
шатром	собрания	и-окропят	сыны	Ахарона	[зпд]	кровью-его	на-	жертвенник
<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H2236</a>		<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1818</a>		<a href="#">H4196</a>

סָבִיב:  
вокруг  
[H5439](#)

и возложит руку свою на голову жертвы своей, и заколет ее пред скиниею собрания, и сыны Аароновы окропят кровью ее на жертвенник со всех сторон;

וְהִקְרִיב	מִזְבַּח	הַשְּׁלָמִים	אִשָּׁה	לִיהוָה	חֲלָבוֹ	הָאֵלֶיהָ	תְּמִימָהּ	לְעֻמַּת	9
и-принесёт	от-жертвы	мирной	огнепалимое	для-ИХВХ	тук-его	курдюк	целый	у	
<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H2077</a>	<a href="#">H8002</a>	<a href="#">H0801</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2459</a>	<a href="#">H0451</a>	<a href="#">H8549</a>	<a href="#">H5980</a>	

הַעֲצָה	וְיִסְרְנָהּ	וְאֶת־	הַחֲלָב	הַמְכֻסָּה	אֶת־	הַקָּרֶב	וְאֵת
позвоночника	отделит-его	и-[зпд]	тук	покрывающий	[зпд]	внутренности	и-[зпд]
<a href="#">H6096</a>	<a href="#">H5493</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2459</a>	<a href="#">H3680</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H0853</a>

כֹּל־	הַחֲלָב	אֲשֶׁר	עַל־	הַקָּרֶב:
весь-	тук	который	на-	внутренностях
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H2459</a>			<a href="#">H7130</a>

и пусть принесет из мирной жертвы в жертву Господу тук ее, весь курдюк, отрезав его по самую хребтовую кость, и тук, покрывающий внутренности, и весь тук, который на внутренностях,

וְאֵת	שְׁתֵּי	הַכְּלִיֹּת	וְאֶת־	הַחֲלָב	אֲשֶׁר	עֲלֵהֶן	אֲשֶׁר	עַל־	הַכְּסָלִים	10
и-[зпд]	две	почки	и-[зпд]	тук	который	на-них	который	на-	пояснице	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H3629</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2459</a>					<a href="#">H3689</a>	

וְאֶת־	הַיִּתְרָת	עַל־	הַכְּבֵד	עַל־	הַכְּלִיֹּת	וְיִסְרְנָהּ:
и-[зпд]	придаток	на-	печени	с-	почками	отделит-ее
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3508</a>		<a href="#">H3516</a>		<a href="#">H3629</a>	<a href="#">H5493</a>

и обе почки и тук, который на них, который на стернах, и сальник, который на печени; с почками он отделит это;

וְהִקְטִירוֹ	הַכֹּהֵן	הַמִּזְבֵּחַ	לֶחֶם	אִשָּׁה	לִיהוָה:	פ	¶	11
и-воскурит-его	священник	на-жертвеннике	хлеб	огнепалимое	для-ИХВХ			
	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H0801</a>	<a href="#">H3068</a>			

священник сожжет это на жертвеннике; это пища огня — жертва Господу.

וְאִם עִז קָרְבָּנוֹ וְהִקְרִיבוּ לִפְנֵי יְהוָה: 12  
 ИХВХ перед и-принесёт-его приношение-его коза и-если  
[H3068](#) [H6440](#) [H7126](#) [H5795](#)

А если он приносит жертву из коз, пусть представит ее пред Господа,

וּסְמַד אֶת-יָדוֹ עַל-רֹאשׁוֹ וְשָׁתַט אֹתוֹ לִפְנֵי אֹהֶל מוֹעֵד 13  
 собрания шатром перед его и-заколет голову-его на- руку-его [зпд] и-возложит  
[H4150](#) [H0168](#) [H6440](#) [H0853](#) [H3027](#) [H0853](#) [H5564](#)  
 וְזָרְקוּ בְנֵי אַהֲרֹן אֶת-דָּמֹו עַל-הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב: 13  
 Ахарона сыны и-окропят на- кровью-его [зпд] жертвенник вокруг  
[H5439](#) [H4196](#) [H1818](#) [H0853](#) [H0175](#) [H2236](#)

и возложит руку свою на голову ее, и заколет ее перед скиниею собрания, и покропят сыны Аароновы кровью ее на жертвенник со всех сторон;

וְהִקְרִיב מִמֶּנּוּ קָרְבָּנוֹ אִשָּׁה לִיתוֹנָה אֶת-הַחֶלֶב הַמְכֻסָּה 14  
 приношение-его от-него огнепалимое для-ИХВХ [зпд] тук внутренностей  
[H3680](#) [H2459](#) [H0853](#) [H3068](#) [H0801](#)  
 אֶת-הַקֶּרֶב וְאֵת כָּל-הַחֶלֶב אֲשֶׁר עַל-הַקֶּרֶב: 14  
 [зпд] внутренности и-[зпд] весь-тук который на- внутренностях  
[H7130](#) [H2459](#) [H3605](#) [H0853](#) [H7130](#) [H0853](#)

и принесет из нее в приношение, в жертву Господу тук, покрывающий внутренности, и весь тук, который на внутренностях,

וְאֵת שְׁתֵּי הַכְּלִיֹּת וְאֵת-הַחֶלֶב אֲשֶׁר עָלֵהֶן אֲשֶׁר עַל-הַכְּסָלִים 15  
 и-[зпд] две почки и-[зпд] тук и-[зпд] который на-них который на-который на-пояснице  
[H3689](#) [H2459](#) [H0853](#) [H3629](#) [H8147](#) [H0853](#)  
 וְאֵת-הַיִּתְרֹת עַל-הַכְּבֵד עַל-הַכְּלִיֹּת יְסִירְנָה: 15  
 и-[зпд] придаток на- печени с- почками отделит-ее  
[H3508](#) [H3516](#) [H3629](#) [H5493](#) [H0853](#)

и обе почки и тук, который на них, который на стернах, и сальник, который на печени; с почками он отделит это

וְהִקְשִׁירָם וְהַכֹּהֵן הַמִּזְבֵּחַ לֶחֶם אִשָּׁה לְרִיחַ נִיחֹחַ 16  
 и-воскурит-их священник на-жертвеннике хлеб огнепалимое для-благоухания приятного  
[H3548](#) [H4196](#) [H3899](#) [H0801](#) [H7381](#) [H5207](#)  
 כָּל-הַחֶלֶב לִיהוָה: 16  
 весь-тук для-ИХВХ  
[H3068](#) [H2459](#) [H3605](#)

и сожжет их священник на жертвеннике: это пища огня — приятное благоухание [Господу]; весь тук Господу.

חֻקַּת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם בְּכֹל מוֹשְׁבֹתֵיכֶם כָּל-חֶלֶב וְכָל-דָּם 17  
 устав вечный для-поколений-ваших во-всех жилищах-ваших всякий-тук и-всякую-кровь  
[H2708](#) [H5769](#) [H1755](#) [H3605](#) [H4186](#) [H3605](#)  
 לֹא תֹאכְלוּ: 17  
 не ешьте  
[H3808](#) [H0398](#) [H1818](#)

Это постановление вечное в роды ваши, во всех жилищах ваших; никакого тука и никакой крови не ешьте.